



2000W Bagged Vacuum Cleaner



First Use Safety Recommendation

Please read through this booklet for safe and efficient use of the appliance. We urge you to read the "Hint's" section and also follow all detailed instructions even if you are familiar with a similar appliance.

Keep this guide handy for future reference.

VM1000

IMPORTANT SAFEGUARDS

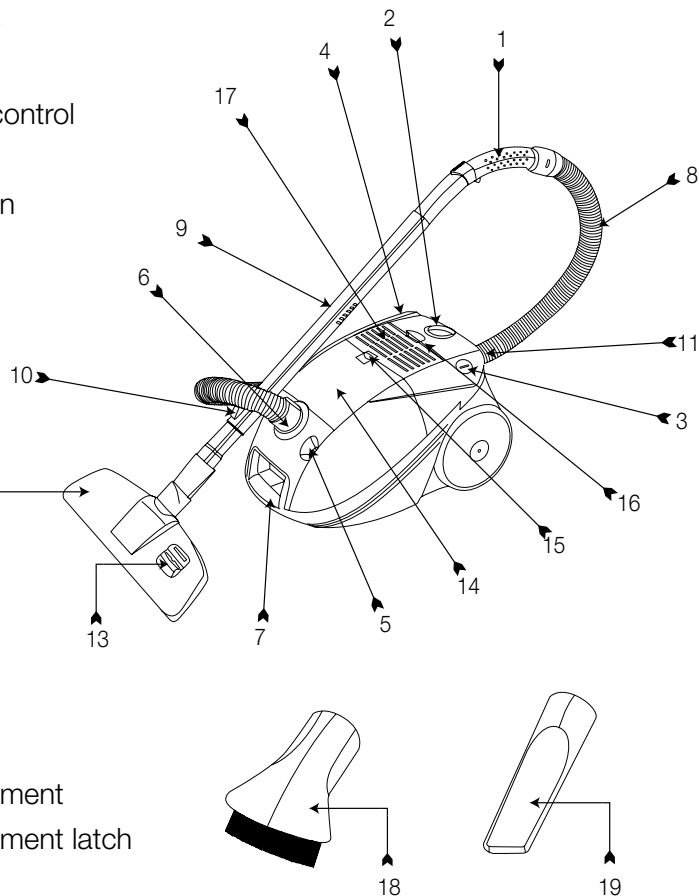
While using electrical appliances, in order to reduce the risk of fire, electric shock, and / or injury to persons, basic safety precautions should be followed, including the following:

- Read all instructions carefully, even if you are familiar with the appliance.
- To protect against the risk of electric shock, **DO NOT IMMERSE** the appliance, cord set or plug in water or other liquids.
- To clean, wipe the exterior with a damp cloth.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Never leave an appliance unattended when in use.
- Switch off and remove the plug from the power outlet when not in use before assembling or disassembling parts, cleaning or carrying out any maintenance of the appliance. Never pull the cord while unplugging out from power outlet.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return the complete appliance to your nearest authorized service facility for examination, electrical repair, mechanical repair or adjustment to avoid any hazard.
- The use of attachments or accessories not recommended or sold by this appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not let the cord hang over the edge of a table, counter, or touch hot surfaces.
- Avoid touching hot surfaces, use handles and knobs.
- Do not operate or place any part of this appliance on or near any hot surfaces (such as gas or electric burner or in a heated oven).
- Do not abuse the cord. Never carry the appliance by the cord or yank it to disconnect it from the outlet; instead, grasp the plug and pull to disconnect.
- When using an extension cord with your appliance, make sure the extension cord is correctly wired, and rated for its use.
- This product is intended for household use only.
- Do not attempt to repair the appliance yourself; instead, take it to your Black & Decker-owned or Authorized Service Centre for repair.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Parts Identification:-

1. Handle
2. Electronic speed control
3. On / Off button
4. Cord rewind button
5. Bag full indicator
6. Hose connector
7. Carrying handle
8. Hose
9. Telescopic tube
10. Tube adjuster
11. Power cord
12. Floor Head
13. Brush actuator
14. Tool storage
15. Tool storage latch
16. Dust bag compartment
17. Dust bag compartment latch
18. Brush
19. Crevice tool



Product Features:

- 2000 Watts
- HEPA filter
- Permanent 3.5 litre cloth bag
- Chromed Telescopic Tube
- Electronic Speed Control
- On board tool storage
- Automatic cord rewind
- Bag full indicator

How to use your Vacuum Cleaner

- This Vacuum Cleaner is intended for household use only.
 - Do not use this appliance outdoors.

ASSEMBLY:

Connecting the hose

- Insert the hose connector (6) into the inlet of the appliance
- Push the hose until the release button clicks into place.
- To disconnect the hose, press the release button and pull out the hose.

Connecting the telescopic tube

- Push the hose handle (1) into the telescopic tube (9).
- To remove the tube, pull the hose out of the tube.

Fitting the floor head

- The floor head (12) can be used for vacuuming on carpet and hard surfaces (e.g. laminate and tiles).
- Push the tube (9) into the head (12).
- To remove the head, pull it from the tube.

Fitting accessories

The crevice tool (19) is designed to help vacuum in narrow and hard-to reach places. The brush tool (18) can be used to vacuum furniture, blinds, curtains, windows and stairs. The accessories can be mounted on both the hose handle (1) and the tube (9). When not in use, the accessories should be placed in the tool storage compartment (14). Open the tool storage compartment (14) by pressing the latch (15). The door will automatically spring open. Remove the required accessory & close the door. Push the accessory onto the hose handle (1) or the tube (9) as required. To remove an accessory, pull the accessory from the hose handle or the tube.

USE:

Unwinding and rewinding the power cord

The cord rewind button (4) can be operated by hand or foot. Pull a sufficient length of cord from the back of the appliance & connect it to a suitable power supply. After use, unplug the cord and press the cord rewind (4) button to retract the cord into the unit. Manually guide the cord to ensure it does not swing back. Ensure the plug is correctly located.

Adjusting the tube length

The telescopic tube (9) can be adjusted as follows: Push the knob (10) and slide the tube to the desired length. Release the knob.

Adjusting the suction head

For vacuuming on carpets, switch the brush actuator (13) to the up position. For vacuuming on laminates, tiles, etc., switch the brush actuator to the down position. Take care not to trap fingers when adjusting the brush position.

Switching on and off

- The on/off switch (3) can be operated by hand or foot.
- To switch the appliance on, press the on/off switch (3).
- To switch the appliance off, press the on/off switch again.

Adjusting the airflow

Rotate electronic speed control (5) to adjust the airflow as desired. The slider on the nozzle can also be used to momentarily reduce the airflow if required.

Vacuuming

When operating the appliance, make sure that the hose is not trapped, twisted or blocked. In case of overheating, a cut-out will operate and the appliance will automatically stop. If the appliance stops operating, unplug the appliance and allow it to cool for 2-3 hours before continuing.

Note: Never use the Vacuum to pick up anything burning or smoking (matches, cigarettes, hot ashes, etc.)

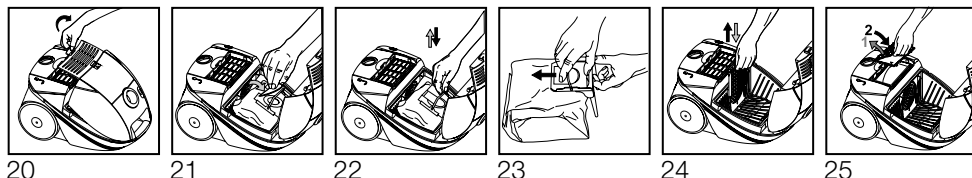
How to care for your Vacuum Cleaner

Regular cleaning of the dust-bag and filter will maintain the efficiency of your Vacuum Cleaner and the life of the motor. Clean the Vacuum Cleaner body with a damp cloth & allow it to dry thoroughly before using it again. Do not use any abrasives.

Change of filters

The motor protection air filter is located in the dust-bag compartment and protects the motor from dust. To reach this filter, press the latch (16) and open the dust-bag compartment. Fig. 20-26: Pull the filter carrier from its location & remove the filter and replace it with a new one. Close the dust-bag compartment.

Attention: Do not use the vacuum cleaner without the motor protection filter fitted.



Hints for optimum use

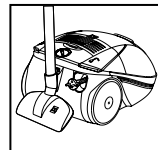
When vacuuming stairs, always start at the bottom and work your way up. Position the appliance on the floor and do the stairs until halfway. Then carry the appliance to a stable position which is at least one stair below your working position, and do the top half of the stairs.

Carrying the appliance

During use the appliance can be carried using the handle (7).

Temporarily parking the floor head

Use the park position (26) for a temporary parking of the suction head.

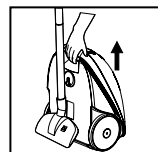


26

Storing the appliance

Warning! When storing the appliance, switch the appliance off and unplug it.

- Make sure that the cord is fully rewound.
- Place the appliance in an upright position.
- Park the tube in the park position (27).
- Store the appliance in a dry location.



27

Maintenance

Continuous satisfactory operation depends upon proper appliance care and regular cleaning. From time to time wipe the appliance with a damp cloth.

Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. Do not immerse the appliance in water. Regularly clean the ventilation slots in your appliance using a soft brush or dry cloth.

Warning! Before cleaning and maintenance, switch the appliance off and unplug it from the electrical supply.

Emptying the dust bag

This appliance is equipped with a fabric dust bag (23). Should the suction power become noticeably less than normal, set the electronic speed control (2) at maximum power and raise the floor head (12) approximately 100 mm above the floor. If the dust-bag full indicator (5) is red, the bag is full & must be emptied.

Turn off the appliance and unplug it. Press the latch (16) to open the dust-bag compartment. Handle the bag carefully. Open the zipper and empty the bag. Replace the dust bag in its location in the vacuum. Make sure that the zipper is closed. Close the dust bag compartment (17).

It is recommended that the bag be emptied after every 5 uses, or when performance is noticeably reduced.

Notes: Avoid inhaling dust when emptying the bag.
Always empty the appliance outside

Cleaning the motor filter

The motor filter prevents particles and larger objects from entering the motor housing. The filter is re-usable and should be cleaned regularly.

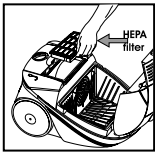
Open the cover (20). Remove the dust bag (21) from the appliance. Empty the container (24-25). Slide the filter cover up and out of the appliance. Clean the filter. Replace the filter, and close the cover.

Warning! Do not use a brush or compressed air to clean the filter.

Replacing the HEPA filter

To change the HEPA filter, press the latch (16) and open the dust-bag compartment.

Fig. 28: Pull the HEPA filter from its location & replace it with a new one. Close the dust-bag compartment. The HEPA filter should be replaced every 6 to 9 months or if worn or damaged.



28

Helpful Hints

- Do not immerse the appliance, cord set or plug in liquids
- Do not block the vents at the back of the unit
- Always keep the brush, crevice tool and other accessories away from the body while the unit is in operation
- Use extra care when cleaning stairs. Always start at the bottom stair & work up.
- Use caution when vacuuming at top of stairs, near children, etc.
- Always be aware of the position of the power cable and hose so as to avoid a tripping hazard during use
- Do not use this appliance on animals
- Disconnect the product from the electrical supply before emptying, cleaning or carrying out any maintenance on the appliance

Technical data

	VM1000
Voltage (Volts)	230
Power input (Watts)	2,000
Cable length (metres)	6.0
Carton size (litres)	TBA
Weight (kilograms)	7.4

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose it off with other household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. A list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contact are available on the Internet at: www.2helpU.com

حماية البيئة



يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع بقية النفايات المنزلية.

إذا وجدت في يوم من الأيام أنك بحاجة لشراء جهاز بلاك أند ديكر جديد، أو لم تعد بحاجة للجهاز القديم، لا تتخلص منه مع النفايات المنزلية الأخرى. جهز هذا المنتج للإستلام المنفصل.



الإستلام المنفصل للمنتجات المستعملة ومواد التغليف يسمح بإعادة تصنيع المواد واستعمالها من جديد. إستعمال المواد المعاد تصنيعها يساعد على منع التلوث البيئي ويقلل الطلب على المواد الأولية.

الأنظمة المحلية قد تنص على ضرورة الإستلام المنفصل للمنتجات الكهربائية من المنازل، في مواقع البلدية للنفايات أو بواسطة بائع التجزئة عندما تشتري منتجاً جديداً.

توفر بلاك أند ديكر التسهيلات لاستلام وإعادة تصنيع منتجات بلاك أند ديكر عندما تصل إلى نهاية حياتها العملية. الإستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة جهازك إلى أي وكيل تصليح معتمد والذي سيقوم باستلامه بالنيابة عنا. يمكنك معرفة موقع أقرب وكيل تصليح معتمد بالنسبة لك بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي على العنوان المبين في هذا الكتيب. تتوفر قائمة بأسماء وكلاء التصليح المعتمدين من بلاك و ديكر، كما تتوفر تفاصيل كاملة عن خدمات

ما بعد البيع وعناوين الاتصال على شبكة الإنترنت : www.2helpU.com

تنظيف فلتر الموتور

يحول فلتر المحرك دون دخول الأجسام والمواد الكبيرة إلى حجرة المحرك. يُستخدم الفلتر بشكل متكرر ويجب تنظيفه بانتظام.

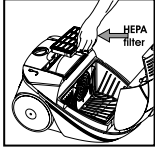
افتح الغطاء (٢٠). انزع كيس الغبار (٢١) من الجهاز. أفرغ الحاوية (٢٤-٢٥). اسحب غطاء الفلتر للأعلى خارج الجهاز. نظف الفلتر. أعد وضع الفلتر في مكانه ثم اغلق الغطاء.

تحذير: لا تستخدم فرشاة أو هواء مضغوط لتنظيف الفلتر.

استبدال فلتر HEPA

لتغيير فلتر HEPA، اضغط على المزلاج (١٦) وافتح حجرة كيس الغبار.

شكل ٢٨: اسحب فلتر HEPA من مكانه واستبدله بفلتر جديد. اغلق حجرة كيس الغبار. يجب استبدال فلتر HEPA كل ٦-٩ شهور أو عند تلفه.



٢٨

إرشادات مفيدة

- لا تغمر الجهاز، السلك أو المقبس بالسوائل.
- لا تغلق الثقوب الموجودة في الجهة الخلفية للجهاز.
- احفظ دائماً الفرشاة والأداء المشقوقة والملحقات الأخرى بعيداً عن الجسم عندما يكون الجهاز في حالة تشغيل.
- اعمل بحذر بالغ عند تنظيف الدرج. ابدأ دائماً من الأسفل للأعلى.
- اعمل بحذر شديد عند تنظيف أعلى الدرج أو بالقرب من الأطفال... الخ.
- انتبه دائماً لوضعية سلك التيار والخرطوم لتجنب مخاطر التعثر خلال استخدام الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز لتنظيف الحيوانات.
- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل تفريغ، تنظيف أو إجراء صيانة للجهاز.

بيانات فنية

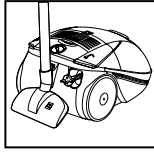
١٠٠٠ انب	
٢٣٠	الجهد الكهربائي (فولت)
٢,٠٠٠	مدخلات الطاقة (واط)
٦,٠	طول الكيبل (متر)
TBA	حجم الكرتونة
٧,٤	الوزن

إرشادات هامة للاستخدام المثالي

عند تنظيف الدرج، ابدأ دائماً بالتنظيف من الأسفل إلى الأعلى. ضع الجهاز على الأرض ونظف الدرج حتى منتصف الطريق. بعد ذلك، احمل الجهاز لمكان ثابت يكون أدنى من مكان وقوفك بدرجة واحدة على الأقل، وبعدها تابع عملية تنظيف النصف الآخر من الدرج.

حمل الجهاز

خلال استخدام الجهاز، يمكنك حمله بواسطة المقبض (٧).



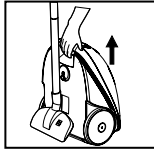
٢٦

توقيف الرأس الأرضي بشكل عمودي مؤقتاً

استخدم وضعية التوقيف (٢٦) لتوقيف رأس الشفط عمودياً بشكل مؤقت.

حفظ الجهاز

تحذيراً! اغلق الجهاز وافصله من مصدر الطاقة قبل تخزينه.



٢٧

- تأكد من أن السلك ملفوف بالكامل
- ضع الجهاز في وضعية عمودية.
- أوقف الأنبوب في وضعية عمودية (٢٧).
- احفظ الجهاز في مكان جاف.

الصيانة

يعتمد التشغيل المُرضي المستمر على العناية اللائقة بالجهاز والتنظيف المنتظم. امسح الجهاز من فترة لأخرى باستخدام قطعة قماش رطبة.

تحذيراً! قبل تنظيف وصيانة الجهاز، اغلقه وافصله عن مصدر التيار الكهربائي.

تفريغ كيس الغبار

هذا الجهاز مزود بكيس قماشي للغبار (٢٣). إذا لاحظت أن قوة الامتصاص أقل من المعتاد، اضبط النظام الإلكتروني للتحكم بالسرعة (٢) للدرجة القصوى وارفع الرأس الأرضي (١٢) فوق الأرض بمقدار ١٠٠ ملم كحد أقصى. إذا كان مؤشر امتلاء كيس الغبار أحمر، فهذا يعني أن الكيس ممتلئ ويجب إفراغه.

اغلق الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة. اضغط على المزلاج (١٦) لفتح حجيرة كيس الغبار. احمل الكيس بحذر. افتح السحاب وأفرغ الكيس. أعد وضع كيس الغبار في المكان المخصص له في المكنسة الكهربائية. تأكد من إغلاق السحاب. أغلق حجيرة كيس الغبار (١٧).

يُنصح بإفراغ كيس الغبار بعد كل ٥ استخدامات، أو عند انخفاض مستوى أداء الجهاز.

ملاحظات: تجنب استنشاق الغبار عند تفريغ الكيس.

قم دائماً بتفريغ كيس الغبار في الخارج.

ضبط طول الأنبوب

يمكن ضبط الأنبوب التلسكوبي (٩) كما يلي: ادفع المقبض (١٠) واسحب الأنبوب حسب الطول الذي تريده ثم اترك المقبض.

ضبط رأس الشفط

لتنظيف السجاد، شغل محرك الفرشاة (١٣) للأعلى. لتنظيف الصفائح الرقيقة، البلاط وغيرها، شغل محرك الفرشاة للأسفل. انتبه من عدم تشابك أصابعك به عند تعديل وضعية الفرشاة.

التشغيل والإغلاق

- يمكن تشغيل زر التشغيل/الإغلاق (٣) بواسطة اليد أو القدم.
- لتشغيل الجهاز، اضغط على زر تشغيل/إغلاق (٣)
- لإغلاق الجهاز، اضغط على زر تشغيل/إغلاق (٣) مرة أخرى.

ضبط تدفق الهواء

لف نظام التحكم الإلكتروني بالسرعة (٥) لضبط تدفق الهواء حسب الحاجة. ويمكن استخدام المزلاق الموجود على الفوهة لتقليل تدفق الهواء من حين لآخر إذا لزم الأمر.

التنظيف بالمكنسة الكهربائية

عند تشغيل الجهاز، تأكد من أن الخرطوم غير متشابك، مجدول أو محجوز. في حالة حدوث سخونة مفرطة، فإن نظام الفصل سوف يعمل ويتوقف الجهاز عن العمل بشكل آلي. إذا توقف الجهاز عن العمل، افصل الجهاز من مقبس الطاقة ودعه يبرد لمدة ٢-٣ ساعات قبل معاودة تشغيله.

ملاحظة: لا تستخدم المكنسة الكهربائية لشفط أي شيء مشتعل أو يصدر دخان (أعواد الثقاب، السجائر، الرماد الساخن وغيرها).

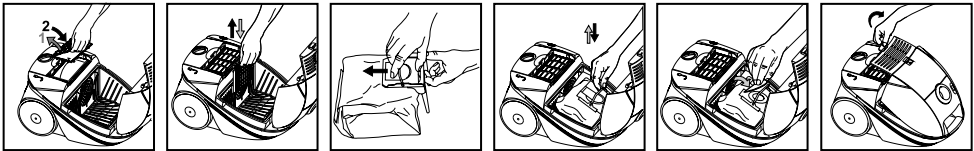
كيفية العناية بالمكنسة الكهربائية

إن التنظيف المنتظم لكيس الغبار والفلتر سوف يحافظ على فعالية المكنسة الكهربائية ويزيد من مدة عمل المحرك. نظف هيكل المكنسة الكهربائية باستخدام قطعة قماش رطبة ودعه يجف جيداً قبل استخدامه مرة أخرى. لا تستخدم أية مواد كاشطة لتنظيفه.

تغيير الفلتر

يوجد فلتر الهواء المصمم لحماية المحرك في حجرة كيس الغبار وهو يعمل على حماية المحرك من الغبار. للوصول لهذا الفلتر، اضغط على المزلاج (١٦) وافتح حجرة كيس الغبار. الشكل ٢٠-٢٦: اسحب حامل الفلتر من مكانه ثم أزل الفلتر واستبدله بفلتر جديد. اغلق حجرة كيس الغبار.

تنبيه: لا تستخدم المكنسة الكهربائية بدون تثبيت الفلتر الواقي للمحرك.



٢٥

٢٤

٢٣

٢٢-
١١-

٢١

٢٠

طريقة استخدام المكينة الكهربائية

- هذه المكينة الكهربائية مصممة للاستخدام المنزلي فقط.
- لا تستخدم هذا الجهاز في الهواء الطلق

التجميع

- أدخل وصلة الخرطوم (٦) في مدخل الجهاز.
- ادفع الخرطوم حتى تسمع نقرة زر الإطلاق.
- لفصل الخرطوم، اضغط زر الإطلاق واسحب الخرطوم.

توصيل الأنبوب التلسكوبي

- ادفع مقبض الخرطوم (١) داخل الأنبوب التلسكوبي.
- لإزالة الأنبوب، اسحب الخرطوم من الأنبوب.

تركيب الرأس الأرضي

- يمكن استخدام الرأس الأرضي (١٢) لتنظيف السجاد والأسطح الصلبة (مثل: الصفائح الرقمية والبلاط).
- ادفع الأنبوب (٩) داخل الرأس (١٢).
- لإزالة الرأس، اسحبه من الأنبوب.

تركيب الملحقات

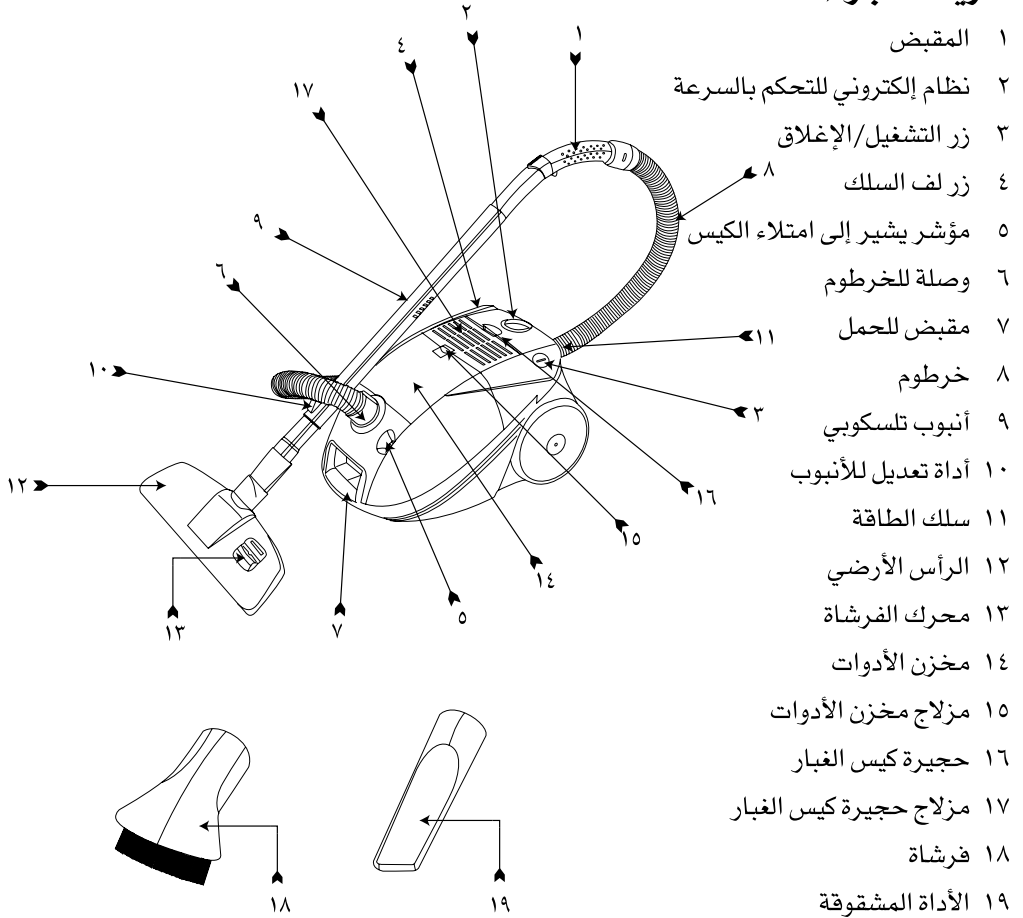
الأداة المشقوقة (١٩) مصممة لمساعدة المكينة الكهربائية في الوصول للأماكن الضيقة والتي يصعب الوصول إليها. كما يمكن استخدام الفرشاة (١٨) لتنظيف الأثاث، الستائر، النوافذ والدرج. ويمكن تعليق الملحقات على مقبض الخرطوم (١) وعلى الأنبوب (٩). وفي حالة عدم استخدامها، يجب وضع الملحقات في حجرة حفظ الأدوات (١٤). افتح حجرة حفظ الأدوات (١٤) بالضغط على المزلاج (١٥). وسوف يفتح الباب بشكل أوتوماتيكي. انزع الأداة المطلوبة وأغلق الباب. ادفع الأداة داخل مقبض الخرطوم (١) أو الأنبوب (٩) كما ينبغي. لإزالة الملحق، اسحبه من مقبض الخرطوم أو الأنبوب.

الاستخدام:

سحب ولف السلك الكهربائي

يمكن تشغيل زر لف السلك (٤) بواسطة اليد أو القدم. اسحب السلك بمقدار الطول الذي تريده من الجهة الخلفية للجهاز ووصله بمنفذ الطاقة. بعد انتهاء الاستخدام، افصل السلك واضغط زر لف السلك (٤) لإعادة السلك إلى داخل الوحدة. تتبع السلك يدوياً للتأكد من لفة كما ينبغي. تأكد من أن المقبس موضوع بالشكل الصحيح.

تعريف الأجزاء:



مواصفات المنتج

- ٢٠٠٠ واط
- فلتر HEPA
- كيس قماشى دائم بسعة ٣,٥ لتر
- أنبوب تلسكوبي مطلي بالكروم
- نظام إلكتروني للتحكم بالسرعة
- حجرة حفظ الأدوات
- نظام لف آلي للسلك
- مؤشر يشير إلى امتلاء الكيس

تعليمات هامة للسلامة

أثناء استخدام الأجهزة الكهربائية، وبغرض تقليل مخاطر الحريق، الصدمات الكهربائية و/أو الإصابة، يجب اتباع تحذيرات السلامة الأساسية التالية:

- اقرأ جميع الإرشادات بعناية، حتى ولو كنت على معرفة تامة بطريقة استخدام الجهاز.
- للوقاية من الصدمات الكهربائية، لا تغمر الجهاز، السلك أو القابس بالماء أو بأية سوائل أخرى.
- نظف وامسح الهيكل الخارجي للجهاز باستخدام قطعة قماش رطبة.
- تعتبر المراقبة عن كثب مهمة جداً عند استخدام الجهاز بالقرب من الأطفال. لا تترك الجهاز بدون رقابة أثناء استخدامه.
- اغلق الجهاز وانزع السلك الكهربائي من منفذ الطاقة في حالة عدم استخدامه قبل تجميع أو فك أجزائه أو تنظيفه أو عمل أي صيانة للجهاز. لا تسحب السلك الكهربائي عند محاولة نزعه من مقبس التيار الكهربائي.
- لا تشغل أي جهاز إذا كان السلك أو القابس تالفاً، أو بعد إصابته بأية أعطال، أو إذا سقط أو تضرر بأي شكل من الأشكال. أعد الجهاز لأقرب مركز خدمة معتمد لفحصه وتصليح أية أعطال كهربائية أو ميكانيكية أو لضبطه لتجنب أية مخاطر.
- إن استخدام أية ملحقات أو إكسسوارات غير موصى بها أو لم يتم بيعها من قبل الجهة المصنعة لهذا الجهاز قد يتسبب بحدوث حريق، صدمة كهربائية أو الإصابة الشخصية.
- لا تترك السلك معلقاً على حافة الطاولة، الكاونتر أو ملامساً لأسطح ساخنة.
- تجنب لمس الأسطح الساخنة، استخدم المقابض.
- لا تشغل أو تضع أي جزء من هذا الجهاز على أي سطح ساخن أو بالقرب منه (مثل فرن الغاز أو الفرن الكهربائي أو في الفرن الساخن).
- لا تسئ استخدام السلك. ولا تحمل الجهاز من السلك أو تشده لفصله من منفذ التيار، وبدلاً من ذلك، امسك القابس واسحبه برفق لفصله.
- عند استخدام وصلة كهربائية مع الجهاز، تأكد من أن سلك التوصيلة مثبت جيداً وصالحاً للاستخدام.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.
- لا تحاول تصليح الجهاز بنفسك: بل أرسله إلى مركز الخدمة المعتمد أو التابع لبلالك آند ديكر لإصلاحه.

احتفظ بهذه الإرشادات

ضمان شامل لمدة سنة واحدة لأجهزة BLACK & DECKER المنزلية

تمنح Black & Decker ضماناً شاملاً مدته سنة واحدة لهذا المنتج اعتباراً من تاريخ الشراء. يغطي الضمان عيوب التصنيع أو المواد الداخلة في التصنيع. وفي حالة إصابة المنتج بأي عطل أثناء فترة الضمان، ستقوم شركة بإصلاحه أو (وفقاً لتقدير Black & Decker) استبداله مجاناً.

لا يغطي الضمان الأعطال الناتجة عن الحوادث، سوء الاستعمال، الإهمال، الاستعمال الخاطئ، أو عدم اتباع النظم المعمول بها محلياً. كذلك، لا تنطبق شروط الضمان إذا تمت صيانة أو تصليح المنتج لدى طرف غير معتمد من قبل شركة Black & Decker، أو في حالة استخدام قطع غيار بدون الرجوع إلى الشركة أو الحصول على موافقتها، وتسببت هذه القطع في العطل. وإذا توقف إنتاج أي طراز مع عدم وجود البديل المناسب، فإن لشركة Black & Decker حق اختيار إصلاح المنتج أو استبداله بطراز آخر بنفس القيمة الشرائية.

عند الشراء

املاً بطاقة تسجيل الضمان مع التأكد من وجود الختم الأصلي للتاجر المعتمد (وتوضيح تاريخ الشراء) ثم ارفق إيصال الشراء بالبطاقة. الرجاء الاحتفاظ بهما لإبرازهما في حالة وجود مطالبات في المستقبل.

عملية المطالبة

خذ المنتج المعطل مع بطاقة الضمان وإيصال الشراء بنفسك إلى مركز الصيانة المحلي أو يمكنك إرساله بالبريد المدفوعة أجرته سلفاً. وفي حالة إرسال الجهاز بالبريد أو الشحن، تأكد من تفريغ المنتج من الماء كلياً وقم بتغليفه جيداً في صندوق كرتون مقوى مع إضافة مواد تغليف لملء الفراغات لتفادي إصابته بأي ضرر. ارفق ملاحظة تصف فيها المشكلة لمركز الصيانة وتأكد من كتابة عنوانك.

صُمم للاستعمالات المنزلية فقط.

BLACK & DECKER HOME APPLIANCE 1 YEAR WARRANTY

Black & Decker provides a 1 Year Warranty for this product from the date of purchase against defects due to defective materials or workmanship. Motor/element burn-outs due to voltage fluctuations are not covered under warranty. If the product should become defective within the warranty period, Black & Decker will repair or (at Black & Decker's discretion) replace it free of charge.

The warranty provisions do not cover failure due to accident, misuse, abuse, negligence or non observation of local regulations on the part of the user. Equally, the warranty provisions do not apply where the appliance has been serviced by a person not authorized by Black & Decker or serviced with non-approved parts and this has contributed to the fault of the product. Superseded models without a replacement equivalent will either be repaired or (at Black & Decker's discretion) replaced with another product of similar retail value.

UPON PURCHASE

Fill in the Warranty Registration Card with the original Authorized Dealer's stamp (indicating date of purchase) and attach your purchase receipt to it. Retain in case of claims in the future.

MAKING A CLAIM

Take your defective product together with the Warranty Registration Card & purchase receipt to your local service Centre. You can either do this in person or send it freight prepaid. If mailing or shipping your appliance, ensure that it is packed carefully in a sturdy carton with enough packing material to prevent damage. Include a note describing the problem to the service Centre and be sure to give your return address.

DESIGNED FOR DOMESTIC PURPOSES ONLY.

Names & Addresses for Black & Decker Service Concessionaries

Afghanistan: Ishan National Co., Opp. Ministry of Justice, Kabul. Tel.: +93-2-2101727. **Algeria:** SARL Outillage Corporation, 04 Route De Dely Brahim Cheraga, Alger. Tel.: +213-21-364363/508, Fax: +213-21-369667. **Bahrain:** Fawaz Al Zayani, P.O.Box 26563, Adliya, Manama. Tel.: +973-17-715252/712756, Fax: +973-17-713789. **Bangladesh:** Ultra Corporation, 8, Kushol Centre, Uttara, Dhaka 1230. Tel.: +880-2-8919272/9756 Ext.28, Fax: +880-2-9887167. **Egypt:** Anasia Egypt for Trading S. A. E., P.O.Box 2443, 110 Mostafa Refaat Street, Sheraton Heliopolis 11361, Cairo. Tel.: +20-2-2684159, Fax: +20-2-2684169. **Ethiopia:** Tewfik Sherif & Co. Ltd., P.O.Box 5583, Debre Zeit Road, Addis Ababa. Tel.: +251-1-651700/601, Fax: +251-1-650570. **India:** Gryphon Impex Pvt. Ltd., D-6/4, Okhla Industrial Area, Phase-I, New Delhi-110020. Tel.: +91-11-26372602-4, Fax: +91-11-26372601. **Iran:** Tehran - Service Centre of Iran, No 510, South Karger Ave, Below Pasteur Sq. Tehran. Tel.: +98-21-6490608/0656/6407672. **Kish Island:** Cayhan Electric Co., No. 69, Paradise Shopping Centre, Kish Island. Tel.: +98-76444-22894. **Jordan:** Bashiti Hardware, P.O.Box 1564, TLA Ali, Amman. Tel.: +962-6-5350009/4770741, Fax: +962-6-5350012/4789783. **Kuwait:** Zyllog Enterprises, IPS Building, Kuanda Street, P.O.Box 40877, Kuwait. Tel.: +254-2-338188/199, Fax: +254-2-330642. **Kenya:** Al Omar Technical Co., P.O.Box 4062, 13041 Safat, Kuwait. Tel.: +965-4848595/0039, Fax: +965-4845652. **Lebanon:** Est. F.A. Kettaneh SA, P.O.Box 110242, Dora Highway, Kettaneh Building, Beirut. Tel.: +961-1-255860/6, Fax: +961-1-255891. **Libya:** El Ghoul Brothers, P.O.Box 348, Islamic Call Bldg., Office 201-202, Benghazi. Tel.: +218-61-9097681/4183, Fax: +218-61-9094123. **Madagascar:** Group Tana Confort S. A. R. L., B. P. 1770, Antananarivo. Tel.: +261-20-2264505, Fax: +261-20-2264244. **Malta:** John G. Cassar Ltd., 36 Victory Str, Qormi QRM 06, Malta. Tel.: +356-21-493251, Fax: +356-21-483231. **Mauritius:** Happy World Marketing Ltd., Block 2, Industrial Estate, Coromandel, P.O.Box 429, Port Louis. Tel.: +230-2076700, Fax: +230-2337330/7400. **Nepal:** Universal Trading Centre, P.O.Box 1947, Tripureswor, Kathmandu. Tel.: +977-1-262192/260587/785, Fax: 261154. **Nigeria:** Amin Bros. Eng. Co. Ltd., 30A (Plot 1291), Akin Adesola Street, Victoria Island, Lagos. Tel.: +234-1-3201778, Fax: +234-1-2613667. **Oman:** Oman Mktg & Service Co., P.O.Box 2734, Ruwi, Muscat. Tel.: +968-560232, Fax: +968-560255. **Pakistan:** Karachi - Ammar Service & Spares, 60, Bank Arcade, Serai Road, Karachi. Tel.: +92-21-2426905, Fax: 2427214/5243. **Pakistan:** Lahore - Electronics Inn, 212-G Raja Centre, Main Market, Gulberg, Lahore. Tel.: +92-42-5756750. **Philippines:** Modern House International Enterprises, 213 Rizal Ave. Extension, between 2nd and 3rd Ave. Kalookan City. Tel.: +632 366-4487, Fax: +632 366-4489. **Qatar:** Al Mufthah Trading & Cont., P.O.Box 875, Doha. Tel.: +974-4650880/4446868, Fax: +974-4441415. **Saudi Arabia:** Dammam - Ebrahim Fawaz Al Zayani, P.O.Box 76026, Al Raka, Dammam. Tel.: +966-3-8140914, Fax: +966-3-8140824. **Jeddah:** Anasia - P.O.Box 50959, Jeddah - 21477. Tel.: +966-2-6710014, Fax: +966-2-6725929. EAC (Al Yousuf) - P.O. Box 30377, Jeddah - 21477. Tel.: +966-2-6519912, Fax: +966-2-6511153. **Madina:** Garziz Trdg. for Bldg. Mat.&Decor., P.O.Box 3364, Madina. Tel.: +966-4-8261490/8227636, Fax: +966-4-8265741. **Riyadh:** Anasia, P.O.Box 18689, Riyadh - 11425. Tel.: +966-1-2693751, Fax: +966-1-4501178. **Yanbu:** Bin Afif, P.O.Box 530 Yanbu, Al Bahr. Tel.: +966-4-3222626/8867, Fax: +966-4-3222210. **Sri Lanka:** Delmege Gen. Equip. Pvt. Ltd., No. 428/1AT. B., Jaya Mawatha (Darley Road), Colombo-10. Tel.: +94-11-2665914, Fax: +94-11-2665915. **Sudan:** United Distribution Company, P.O.Box 325, Sayed Abdul Rehman Street, Khartoum. Tel.: +249-11-772612/777296, Fax: +249-11-770919. **Tanzania:** General Motors Investment, P. O Box 16541, 14 Vingunguti Nyerere Road, Dar Es Salaam. Tel.: +255-22-2862661/5022, Fax: +255-22-2862667/5412/3. **Tunisia:** Sfax - Techni Sud, 68, Rue d'Algerie, Sfax. Tel.: +216-4-226335. Tunis: Souissi Ace Home Centre, Zone Industrielle, Megrine (Saint Gobain), Z4-Tunis. Tel.: +216-1-428038, Fax: + 216-1-429540/330. **UAE:** Abu Dhabi - Light House Electric., P.O.Box 120, Abu Dhabi. Tel.: +971-2-6726131, Fax: +971-2-6720667. Dubai - Black & Decker (O) A.G., P.O.Box 5420, Dubai. Tel.: +971-4-7028234/233, Fax: +971-4-2822765. Ideal Mach. & Equipt. R. W/shop P.O.Box 37116, Al Quoz, Dubai. Tel.: +971-4-3474160, Fax: +971-4-3474157. Sharjah - McCoy Middle East LLC, P.O.Box 20228, Sharjah. Tel.: +971-6-5336321, Fax: +971-6-5336320. **Uganda:** The Building Centre, Kitgum House, 52 Station Road, P.O.Box 7436, Kampala. Tel.: +256-41-234567, Fax: +256-41-236413. **Yemen:** Aden - Middle East Trad. Co. Ltd., Mulla Dakka, Aden. Tel.: +967-2-240950, Fax: +967-2-240952. **Sana'a:** Middle East Trad. Co. Ltd., P.O.Box 12363, Hayel Street, Sana'a. Tel.: +967-1-204201, Fax: +967-1-204204. **Taiz:** Middle East Trad. Co. Ltd., Campa area near Al-Kair mosque, Taiz. Tel.: +967-4-231610/232033, Fax: +967-4-219869. **Zimbabwe:** J.D.Distributors, P.O.Box 226, 17 Bessemer Road, Graniteside, Harare Tel.: +263-4-753913-7, Fax: 753918.



WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/الاسم _____

YOUR ADDRESS/العنوان _____

POSTCODE/الرمز البريدي _____

DATE OF PURCHASE/تاريخ الشراء _____

DEALER'S NAME & ADDRESS/إسم وعنوان البائع _____

PRODUCT MODEL NO. VM1000